

MARTES, FEBRERO 12, 2019 CULTURAL

RENIEC promueve uso y facilita registro de nombres shipibo-konibos - www.reniec.gob.pe



18
Veces compartido



18



A 106 mil personas les gusta esto. Registrarte para ver qué les gusta a tus amigos.

Reniec publica el séptimo tesoro de en el "Año Internacional de las Lenguas Indígenas": Los peruanos tienen más facilidades para poner a sus hijos nombres originarios, esta vez shipibo-konibos, y los registradores civiles saben cómo escribirlos correctamente, pues ahora cuentan con tesoros o listados de nombres publicados por el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (Reniec).

El "Tesoro de nombres shipibo-konibo" es el séptimo que el organismo registral publica y el primero durante el 2019, que ha sido declarado "Año Internacional de las Lenguas Indígenas".

Los anteriores tesoros fueron de nombres en quechua de Apurímac (2012), awajún (2012), jaqaru (2015), matsés (2016), wampis (2017) y aimara (2018).

El Reniec distribuye los tesoros entre registradores civiles para que sepan cuál es la forma correcta de escribir los nombres originarios y así evitar errores registrales que dificultan la debida identificación de los peruanos que pertenecen a pueblos indígenas. Esta es también una forma de incentivar su uso y combatir la discriminación.

Aspectos históricos y culturales

Los tesoros no solo incluyen los nombres y sus significados, sino también aspectos históricos y culturales de cada pueblo, como por ejemplo la forma en que han sido asignados los nombres a los niños y niñas.

En el caso de los shipibo-konibo, se explica la coexistencia de un nombre originario o "verdadero" y un nombre "oficial" de procedencia hispana o mestiza. El primero es usado al interior de la comunidad y el segundo, para vincularse con el Estado y el resto de la sociedad.

El "Tesoro de nombres shipibo-konibo", al contener una relación de nombres originarios, contribuye a legitimar una práctica ancestral y a acercar el Estado al ciudadano.

Los tesoros son resultado de estudios especializados y el último de ellos estuvo a cargo de la antropóloga y lingüista Pilar Valenzuela Bismarck.

Todas las publicaciones del Reniec se encuentran a disposición del público interesado en la Escuela Registral del organismo público.

En la presentación del "Tesoro de nombres shipibo-konibo" participaron el director de Lenguas Indígenas del Ministerio de Cultura, Agustín Panizo; el subgerente de Investigación Académica del Reniec, Danny Santa María.

Además, la lingüista especializada en shipibo-konibo Pilar Valenzuela; así como la artista y representante del pueblo shipibo-konibo Olinda Silvano.

EDUCACIONENRED.PE

Fuente: andina.com.pe

Leído: 69 veces.

Recibe directamente las noticias ingresando tu correo:

Suscribirse!

(Le llegará un mensaje para confirmar la suscripción.)

